# **Operating instruction manual**

**SDMO** 

Controller

TELYS2 - JBUS



1. INTRODUCTION	2
2. DEFINITIONS	2
3. RS485 LINK AND JBUS PROTOCOL	2
3.1. RS485 LINK	2
3.2. CONNECTING A PC TO THE RS485 NETWORK	
3.2.1 PC equipped with a serial port	
3.2.2 PC not equipped with a serial port	
3.3. THE JBUS PROTOCOL	
3.3.1 General presentation	4
3.3.2 Difference between the JBUS/ModBus protocols	4
3.3.3 JBUS exchanges	5
3.3.4 JBUS functions and frames	5
4. INFORMATION AVAILABLE ON TELYS2 THROUGH THE RS485 LINK	7
4.1. STATES, ALARMS AND FAULTS	7
4.1.1 States of the generating set	
4.1.2 Generating set alarms	
4.1.3 Generating set faults	
4.1.4 Alarms and faults assigned to logic inputs	
4.2. ELECTRICAL AND MECHANICAL MEASUREMENTS	
4.3. LOGIC INPUTS AND OUTPUTS	
4.3.1 Logic inputs of TELYS2	
4.3.2 TELYS2 logic outputs	
4.3.3 Logic inputs/outputs Input/output modules 1 and 2	
4.3.4 Logic inputs/outputs Input/output modules 3 and 4	
4.3.5 Logic inputs/outputs Input/output module 5	
4.4. COMMANDS	
4.4.1 Generating set commands	
4.5. TIME RANGES/PROGRAMMES	
4.6. Date and time	
4.7. VERSIONS	23
5. EXAMPLES OF USE OF THE TELYS2 RS485 LINK	24
5.1. READING OF INFORMATION	
5.1.1 Reading the battery voltage	
5.1.2 Reading the state of the generating set	
5.1.3 Reading the fault states	
5.1.4 Reading of the state of TELYS2 inputs	
5.1.5 Reading of input states of input/output modules of the TELYS2	
5.1.6 Reading of measurements of TELYS2	
5.2. Writing information	
5.2.1 Sending commands to the generating set	



#### 1. Introduction

This document shows how to use the RS485 link present on TELYS2. It is broken down into 3 parts:

- Presentation of the RS485 link and the JBUS protocol;
- 2. List of information available on TELYS2;
- 3. Examples of use of the TELYS2 RS485 link.

### 2. Definitions

- bit: This is the smallest basic unit for representing information. It can have 0 or 1 as value;
- byte: = 8 bits:
- word: = 2 bytes = 16 bits;
- long: = 2 words = 4 bytes = 32 bits;
- bauds: transmission speed: bits/sec.

A byte is a sequence of 8 bits, it is written as follows: 1001 0001, where each bit takes the value 0 or 1. For each byte this gives 255 different combinations. A word is a sequence of 16 bits, i.e. 65535 possible values.

When values or addresses are expressed in hexadecimal, they are always preceded by the symbol "0x" in this document. Values that are not preceded by any symbol are expressed in decimal.

# 3. RS485 link and Jbus protocol

This means of communication available on TELYS2 consists of 2 main parts:

- 1. Hardware: Data is exchanged in the form of 0s and 1s. This hardware part defines how a 0 and a 1 are represented. It is the RS485 link that carries out this operation.
- 2. Software: The organization of 0s and 1s received enables to know what message a machine wants to send to another. This "organization" is known as protocol. In this particular case, it consists of the JBUS protocol.

#### 3.1. RS485 link

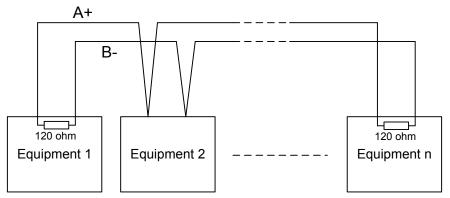
The RS485 link is the physical medium for communication.

This is a differential link. It consists of 2 active wires (A+ and B-) and a shielding.

This is a serial multipoint type link. It connects several devices to one another. The maximum distance from the bus is 1200 metres.

The RS485 bus requires a line impedance of 120 ohms STP (Shielded Twisted Pair) and a resistance of 120 ohms / 1/2 watt at each of its ends. These resistances are commonly known as "end of line resistances".

The diagram below shows the architecture of an RS485 link.



The software parameters of an RS485 link are as follows:

- Communication speed, expressed in bauds: 9600 by default on TELYS2;
- Number of data bits: 8 by default on TELYS2;
- Number of stop bits: 1 by default on TELYS2;
- Type of parity check: No check by default on TELYS2.



# 3.2. Connecting a PC to the RS485 network

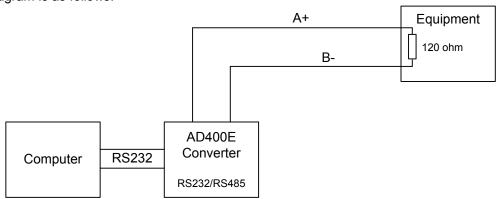
This section explains how to connect a PC to the RS485 network. To carry out this operation, you need to know whether the PC that will be used for the connection has a serial port.

# 3.2.1 PC equipped with a serial port

The serial port of the PC includes an RS232 link. This link is not compatible with RS485. To communicate with TELYS2, it is necessary to use an RS232 / RS485 converter.

SDMO offers the AD400E converter to carry out this function.

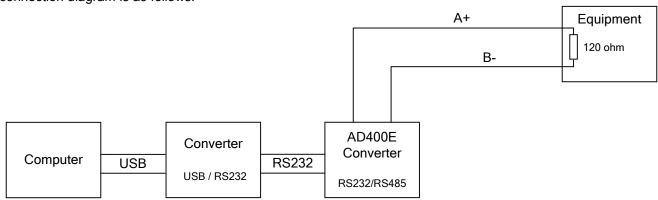
The connection diagram is as follows:



# 3.2.2 PC not equipped with a serial port

The solution recommended by SDMO to connect a PC not equipped with a serial port to the RS485 network is the use of a USB / RS232 converter and the use of the AD400E RS232 / RS485 converter.

The connection diagram is as follows:





# 3.3. The JBUS protocol

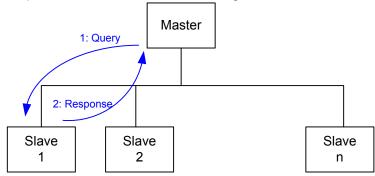
### 3.3.1 General presentation

A protocol is a way of organising data that is exchanged on a physical medium (e.g.: RS485, RS232, etc.). For example: start address, then the information and at the end a check for the correct transmission of information.

The JBUS protocol (manufactured by April) or ModBus (manufactured by Modicon) is very widely used in the field of industrial communication and particularly on controllers. These two protocols are compatible, their common features are the following:

- There is one master and several slaves:
- Each slave has a separate address:
- The master always takes the initiative of communicating;
- The structure of frames exchanged is identical for both these protocols;
- The read, write operations between devices can be carried out by means of these protocols. These operations are known as "functions".

Following is the schematic representation of the master/slave organisation.



### 3.3.2 Difference between the JBUS/ModBus protocols

There are two important differences between the JBus protocol and the ModBus protocol:

a) The addressing of slaves: ModBus starts counting from 1 whereas JBUS starts from 0:

Slave	ModBus	JBus
First slave	1	0
Second slave	2	1
Third slave	3	2

#### b) Processing capacity:

Slave	ModBus	JBus
Number of slaves	255	247
Read n bits (function 1)	2000	1920
Read n words (function 3)	125	120
Write n bits (function 15)	1968	1920
Write n words (function 16)	123	120

The actual processing capacity depends on the master and slaves present on the bus.



# 3.3.3 JBUS exchanges

The exchanges are of the half-duplex type (first transmission then reception). No slave can send a message without a prior request from the master. The dialogue between slaves is not possible.

The sequence of a dialogue is as follows:

- 1. The master polls a slave then waits for its response, for reading as well as for writing;
- 2. The slave responds to the master.

TELYS2 acts only as a slave. It transmits data on the bus only if it is polled by the master to do it. The communication mode selected is the RTU mode (Remote Terminal Unit).

#### 3.3.4 JBUS functions and frames

There are approximately 20 JBUS functions. The following functions are implemented in TELYS2:

- Reading of N words: Function 3;
- Writing of 1 word: Function 6.

All frames end with a CRC (Cyclic Redundancy Check). This a mathematical calculation to verify that the frame received is complete. This calculation is generally included in the programmes using the JBUS/ModBus protocol. All frames and data contained are expressed in hexadecimal.

# 3.3.4.1. Function 3: Reading of words

The frame sent by the master to request the value of several words is as follows:

Read request	Data	Address of the slave	Function	Start address	Number of words to be read	CRC
frame	Size	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes

Note: The value of the function is equal to 3 in this particular case (reading)

The response returned by the slave is as follows:

Response	Data	Address of the slave	Function	Number of bytes sent	Values of the N words read	CRC
frame	Size	1 byte	1 byte	1 byte	N* 2 bytes	2 bytes

Note: The value of the function is equal to 3 in this particular case

Note: The length of this frame can change: It depends on the number (N) of bytes read.

In the event of an error in the frame, the slave returns:

Error frame	Data	Address of the slave	Error code	Exception code	CRC
Elloi liaille	Size	1 byte	1 byte	1 byte	2 bytes

Note: The error code is equal to 83 in our case

The table below describes the meaning of the exception codes:

<u> </u>	
Exception code	Meaning
1	Incorrect function code
2	Incorrect address
3	Invalid data
4 or 5 or 6	Processing error

For additional information on this function, refer to the examples in section 5.1 " Reading of information ".



# 3.3.4.2. Function 6: writing a word

The frame returned by the master to change the value of a word is as follows:

Write request	Data	Address of the slave	Function	Address of the word	Value to be written in this word	CRC
frame	Size	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes

Note: The value of the function is equal to 3 in this particular case (writing)

The response returned by the slave is as follows:

Response	Data	Address of the slave	Function	Address of the word	Value of this word	CRC
frame	Size	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes

Note: The value of the function is equal to 6 in this particular case

Note: If everything is OK, the 2 values are identical

In the event of an error in the frame, the slave returns:

Error frame	Data	Address of the slave	Error code	Exception code	CRC
Elloritatile	Size	1 byte	1 byte	1 byte	2 bytes

Note: The error code is equal to 86 in this particular case

The table below describes the meaning of the exception codes:

Exception code	Meaning
1	Incorrect function code
2	Incorrect address
3	Invalid data
4 or 5 or 6	Processing error

For further information on this function, refer to the examples in section 5.2 "Writing".



# 4. Information available on TELYS2 through the RS485 link

This section presents all the information available on the RS485 link. The data is categorized by address.

# 4.1. States, alarms and faults

# 4.1.1 States of the generating set

	States of the generating set								
Infor	mation on the	frame							
	Access: Re	ad			ery the 2 words in the same frame e value received must be carried				
Quer	Query data								
		TELYS2 Address: JBUS Function: 3			JBUS Address: Hexadecimal: 0x100 Decimal: 256	Data length: 2 words (4 bytes)			
Data	of the respor	nse to be	analyzed						
	Address of the word read	Position	n of the bit in ne received	Meani	ng				
		0			st for automatic no load start-up ir				
		1			st for automatic start-up under loa				
		2			st for manual no load start-up in p	0			
		3		Request for manual start-up under load in progress					
		5		Stop request in progress  Delayed stop request in progress					
		6			Generating set stopped				
	0x101	7			ating set stopped				
	(257)	8			ating set stabilised				
		9		Generating set under load					
		10			ating set ready to supply				
		11			and/control power-on in progress				
		12			inhibition activated				
		13			atic operation with start-up on exte				
		14			atic operation with start-up on time				
		15		Automatic operation with start-up on test					
		16		Auto/Manu reversed 1: Automatic mode / 0: manual mode					
		17		Test type: 0 : no load test / 1: under load test					
		18 19			p carried out on time range				
		20			by generating set pre-alarm: GES all start-up command				
		21			al alarm (0: deactivated/ 1: activat	ed)			
		22			al fault (0: deactivated / 1: activate	,			
	0x100	23			al fault with delayed shut-down (0:	,			
	(256)	24			atic operation ready to start	,			
		25		Automatic operation ready to start  Automatic operation in start-up sequence					
		26		Generating set automatic operation active					
		27		Automatic operation in shut-down sequence					
		28			alarm state				
		29			uration of the controller in progres	S			
		30		)	uration fault				
	1	31		Not used					



# 4.1.2 Generating set alarms

Information on the frame		Generating set alarms (1/2)									
A bit by bit analysis of the value received must be carried out	Inforn	• , ,									
TELYS2 Address: 5 (by default)   JBUS Function: 3   JBUS Address:		Access: Re	ad								
TELTS2 Address   5 (by default)   3	Quer	y data									
Address of the word read    O Generic alarm activated, see input configuration, section 4.3					<u>ı:</u>	<ul><li>Hexadecimal: 0x102</li></ul>					
of the word read    Committee of the word read   Committee of the word read	Data	of the respor	nse to be a	analyzed							
1 Holding tank alarm 2 Fuel pump circuit breaker alarm 1 3 Fuel pump circuit breaker alarm 2 4 High fuel level alarm 5 Very high fuel level alarm 6 Low fuel level in daily tank alarm 7 Oil pressure alarm 9 Oil temperature alarm 10 Oil temperature alarm 11 Low oil evel alarm 12 HT water temperature alarm 13 LT water temperature alarm 14 Water remperature transmitter alarm 15 Water preheating insufficient alarm 16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator frequency alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max battery voltage alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm		of the word			Meanii	ng					
2 Fuel pump circuit breaker alarm 1 3 Fuel pump circuit breaker alarm 2 4 High fuel level alarm 5 Very high fuel level alarm 6 Low fuel level in daily tank alarm 7 Oil pressure alarm 9 Oil ressure alarm 10 Oil temperature alarm 11 Low oil level alarm 12 HT water temperature alarm 13 LT water temperature alarm 14 Water temperature transmitter alarm 15 Water preheating insufficient alarm 16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator frequency alarm 26 Min alterny voltage alarm 27 Max battery voltage alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm			0		Generic	c alarm activated, see input confiç	guration, section 4.3				
Second Processing Second Pro			1								
4 High fuel level alarm 5 Very high fuel level alarm 6 Low fuel level in daily tank alarm 7 Oil pressure alarm 9 Oil Pressure transmitter alarm 10 Oil temperature alarm 11 Low oil level alarm 12 HT water temperature alarm 13 LT water temperature alarm 14 Water temperature transmitter alarm 15 Water preheating insufficient alarm 16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max alternator frequency alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm						•					
5 Very high fuel level alarm 6 Low fuel level in daily tank alarm 7 Oil pressure alarm 9 Oil temperature alarm 10 Oil temperature alarm 11 Low oil level alarm 12 HT water temperature alarm 13 LT water temperature alarm 14 Water temperature transmitter alarm 15 Water preheating insufficient alarm 16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator frequency alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max alternator problem alarm 29 Max battery voltage alarm											
6 Low fuel level in daily tank alarm  7 Oil pressure alarm  8 Oil Pressure transmitter alarm  9 Oil temperature alarm  10 Oil temperature transmitter alarm  11 Low oil level alarm  12 HT water temperature alarm  13 LT water temperature alarm  14 Water temperature transmitter alarm  15 Water preheating insufficient alarm  16 Low water level alarm  17 Air cooler low water level alarm  18 Charging alternator alarm  19 General engine alarm  20 Overload alarm  21 Short-circuit overload alarm  22 Active power return alarm  0x102 23 Reactive power return alarm  0x102 (258) 4 Min alternator voltage alarm  25 Max alternator voltage alarm  26 Min alternator frequency alarm  27 Max alternator frequency alarm  28 Min battery voltage alarm  29 Max battery voltage alarm					v						
0x103					•						
(259)  8 Oil Pressure transmitter alarm 9 Oil temperature alarm 10 Oil temperature transmitter alarm 11 Low oil level alarm 12 HT water temperature alarm 13 LT water temperature alarm 14 Water temperature transmitter alarm 15 Water preheating insufficient alarm 16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator frequency alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm					·						
9 Oil temperature alarm 10 Oil temperature transmitter alarm 11 Low oil level alarm 12 HT water temperature alarm 13 LT water temperature alarm 14 Water temperature transmitter alarm 15 Water preheating insufficient alarm 16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm											
10 Oil temperature transmitter alarm 11 Low oil level alarm 12 HT water temperature alarm 13 LT water temperature alarm 14 Water temperature alarm 15 Water preheating insufficient alarm 16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator frequency alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm		( /									
12 HT water temperature alarm 13 LT water temperature alarm 14 Water temperature transmitter alarm 15 Water preheating insufficient alarm 16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm			10	10		•					
13 LT water temperature alarm 14 Water temperature transmitter alarm 15 Water preheating insufficient alarm 16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm			11		'						
14 Water temperature transmitter alarm 15 Water preheating insufficient alarm 16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm			12		HT wat	er temperature alarm					
15 Water preheating insufficient alarm 16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 0x102 23 Reactive power return alarm (258) 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm											
16 Low water level alarm 17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm											
17 Air cooler low water level alarm 18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 23 Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm											
18 Charging alternator alarm 19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 0x102 23 Reactive power return alarm (258) 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm											
19 General engine alarm 20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 0x102 23 Reactive power return alarm (258) 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm											
20 Overload alarm 21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm 0x102 23 Reactive power return alarm (258) 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm											
21 Short-circuit overload alarm 22 Active power return alarm  0x102 23 Reactive power return alarm  (258) 24 Min alternator voltage alarm  25 Max alternator voltage alarm  26 Min alternator frequency alarm  27 Max alternator frequency alarm  28 Min battery voltage alarm  29 Max battery voltage alarm  30 Phase rotation problem alarm											
0x102 (258) Reactive power return alarm 24 Min alternator voltage alarm 25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm					Short-c	ircuit overload alarm					
(258)  24			22		Active	power return alarm					
25 Max alternator voltage alarm 26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm											
26 Min alternator frequency alarm 27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm		(258)									
27 Max alternator frequency alarm 28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm											
28 Min battery voltage alarm 29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm											
29 Max battery voltage alarm 30 Phase rotation problem alarm											
30 Phase rotation problem alarm						, ,					
Cuttent halfstormer connection alarm			31		Current transformer connection alarm						



31

			Gene	eratin	g set alarms (2/2)				
Infor	mation on the	frame							
	Note: It is essential to query the 2 words in the same frame								
	Access: Re	ad			e value received must be carrie				
Quer	y data								
					JBUS Address:				
	TELYS2 Ad		JBUS Function:		■ Hexadecimal: 0x104	Data length:			
	5 (by defau	11)	3		■ Decimal: 260	2 words (4 bytes)			
Data	of the respor	nse to be	analyzed						
	Address	Positio	n of the bit in	Meani	ng				
	of the	of the the frame received							
	word read								
	reau	0		Not us	ed				
		1			al start-up command alarm				
		2			ency stop alarm				
	3 4			External emergency stop alarm					
				Permanent isolation controller triggering alarm					
		5		Not used					
	6			EJP J-1 (France only)					
	0x105 (261)	7 8			to start alarm				
	(201)	9			peed alarm speed alarm				
		10		CAN 1 bus alarm					
		11		Engine CAN bus alarm					
		12		Not us	ed				
		13		Differential relay triggering alarm					
		14		Not us					
		15		Not us					
		16 17		Not us Not us					
		18		Not us					
		19		Not us					
		20		Not us	ed				
		21		Not us	ed				
		22		Not us					
	0x104	23		Not used					
	(260)	24 25		Not us					
		26		Not us Not us					
		27		Not us					
		28		Not us					
		29		Not us					
		30		Not us					
	I .	24		Motus	,				

Not used



# 4.1.3 Generating set faults

	Generating set faults (1/2)									
Inforr	ormation on the frame									
	Access: Re	ad		tial to query the 2 words in the same frame rsis of the value received must be carried out						
Quer	y data									
		TELYS2 Address: JBUS Function: 3			JBUS Address: ■ Hexadecimal: 0x106 ■ Decimal: 262	Data length: 2 words (4 bytes)				
Data	of the respor	nse to be	analyzed							
	Address of the word read		n of the bit in ne received	Meani	ng					
		0			c fault activated, see input configu	uration, section 4.3				
		2			g tank fault					
		3		Fuel pump circuit breaker fault 1 Fuel pump circuit breaker fault 2						
		4		High fuel level fault						
		5		Very high fuel level fault						
	0x107 7			el level in daily tank fault ssure fault						
	(263)	8			ssure transmitter fault					
	( )	9			perature fault					
		10			Oil temperature transmitter fault					
		11		Low oil level fault						
		12 13			ter temperature fault er temperature fault					
		14			temperature transmitter fault					
		15			preheating insufficient fault					
		16			ater level fault					
		17 18			oler low water level fault ng alternator fault					
		19		·	al engine fault					
		20		Overload fault						
		21			circuit overload fault					
	0.406	22			power return fault ve power return fault					
	0x106 (262)	24			ernator voltage fault					
	(===)	25			ternator voltage fault					
		26		Min alternator frequency fault						
		27			ternator frequency fault					
		28 29			ttery voltage fault attery voltage fault					
		30			rotation problem fault					
		31			t transformer connection fault					



31

			Gen	eratii	ng set faults (2/2)				
Inform	mation on the	frame							
	Note: It is essential to query the 2 words in the same frame								
	Access: Re	ad			e value received must be carrie				
Quer	y data								
	TEL VOC Address IPUO Essetiano				JBUS Address:	Data langth:			
	TELYS2 Ad 5 (by defaul		JBUS Function:		Hexadecimal: 0x108	Data length: 2 words (4 bytes)			
	. ,				■ Decimal: 264				
Data	of the respor		•						
	Address of the		n of the bit in ne received	Meani	ng				
	word	the man	ne received						
	read								
		0		Not us					
		2			al start-up command fault				
	3 4 5			Emergency stop fault External emergency stop fault					
				Permanent isolation controller triggering fault					
				Not used					
	6			EJP J-1 (France only)					
	0x109 (265)	7 8			arting fault beed fault				
	(200)	9			speed fault				
		10			bus fault				
		11		Engine CAN bus fault					
		12		Not used					
		13 14		Differential relay triggering fault  Not used					
		15		Not us					
		16		Not us					
		17		Not us					
		18		Not us					
		19 20		Not us					
		21		Not used Not used					
		22		Not us					
	0x108	23		Not used					
	(264)	24		Not us					
		25 26		Not us Not us					
		27		Not us					
		28		Not us					
		29		Not us					
		30		Not us					

Not used



# 4.1.4 Alarms and faults assigned to logic inputs

The state of the following alarms and f aults must be c onsulted directly on the inputs of section 4.3.1 "Logic inputs of TELYS2".

To do this, refer to the allocation of inputs of the TELYS2 and associated input/output modules.

Alarms	Faults
Oil preheating insufficient alarm	Water preheating insufficient fault
Engine oil level high alarm	Oil preheating insufficient fault
Tank fuel level low alarm	Engine oil level high fault
Fuel level very low alarm	Low fuel level in daily tank fault
Alternator overload or short-circuit alarm	Tank fuel level low alarm
Normal contactor open alarm	High fuel level fault
Standby contactor open alarm	Fuel level very low fault
Differential triggering alarm	Normal contactor open fault
Differential relay connection alarm	Standby contactor open fault
Permanent isolation controller connection alarm	Differential triggering fault
Battery charger alarm	Differential relay connection fault
Air cooler circuit breaker alarm	Permanent isolation controller connection fault
Mains water flow alarm	Battery charger fault
Fire detection alarm	Air cooler circuit breaker fault
Oil leak alarm	Mains water flow fault
Fuel tank leak alarm	Fire detection fault
Air cooler compartment door open alarm	Oil leak fault
MCPS door open alarm	Fuel tank leak fault
Main circuit breaker open alarm	Air cooler compartment door open fault
Min starter battery voltage alarm	MCPS door open fault
Starter battery charger alarm	Main circuit breaker open fault
MX coil circuit breaker alarm	Min starter battery voltage fault
Butterfly valve alarm	Starter battery charger fault
Starter air pressure alarm	MX coil circuit breaker fault
Thermomagnetic relay alarm	Butterfly valve fault
Cylinder head temperature alarm	Starter air pressure fault
Calorstat inlet coolant temperature alarm	Thermomagnetic relay fault
Water circulation insufficient alarm	Cylinder head temperature fault
Bearing temperature alarm	Calorstat inlet coolant temperature fault
Stator temperature alarm	Water circulation insufficient fault
Phase rotation alarm	Bearing temperature fault
Current transformer connection alarm	Stator temperature fault
EJP J-1 alarm	



# 4.2. Electrical and mechanical measurements

		E	Electrical and me	echanical m	neasureme	ents			
Informat	tion on these								
A	Access: Read Note: The length of the data to be read must be correctly taken into account. The values returned are signed: They can be negative and positive.								
Query d	ata								
	ELYS2 Addre (by default)	<u>ess:</u>	JBUS Function:	JBUS Address: Depending on in below)	dication (see	<u>Data length:</u> Depending on indication (see below)			
Availabl	e indications								
Hexa	Address Decimal	Availa	able data		Data I ength (bytes)	Units			
decimal 0x200	512	Oil pr	ressure		2	in 1/10 BAR			
0x201	513	Oil te	mperature		2	in °C			
0x202	514		ater temperature		2	in °C			
0x203	515		ater temperature		2	in °C			
0x204	516	Fuel			2	in tank %			
0x205	517		ery ammeter		2	in A			
0x206	518		ry voltage		2	in 1/10V			
0x207	519	11			4	in 1/100 A			
0x209	521	12			4	in 1/100 A			
0x20B	523	13			4	in 1/100 A			
0x20D	525	In			4	in 1/100 A			
0x20F	527	U12			4	in 1/10 V			
0x211	529	U23			4	in 1/10 V			
0x213	531	U31			4	in 1/10 V			
0x215	533	V1 V2			4	in 1/10 V			
0x217 0x219	535 537	V2 V3			4	in 1/10 V in 1/10 V			
0x219 0x21B	539		nator voltage frequency		2	in 1/100 Hz			
0x21C	540		ne speed		2				
0x21C 0x21D	541	P	ie speed		4	in rpm in 1/10 W			
0x21D 0x21F	543	Q			_	in 1/10 VAR			
0x21F	545	S			4	in 1/10 VAR			
0x221	547		er factor		1	in 100 * cos			
0x224	548		ctive or capacitive power fa	actor	1	0: Inductive/1: Capacitive			
0x225	549		al hour meter	40.01	4	in s			
0x227	551		hour meter		4	in s			
0x229	553		al active energy meter		4	in kWh			
0x22B	555		active energy meter		4	in kWh			
0x22D	557		al reactive energy meter		4	in kVarh			
0x22F	559		reactive energy meter		4	in kVarh			



# 4.3. Logic inputs and outputs4.3.1 Logic inputs of TELYS2

			Lo	gic inp	outs of TELYS2		
Inforr	mation on the	frame					
	Access: Re	ad	A bit by bit analy	sis of the	ery the 2 words in the same france value received must be carried the allocation of inputs of the TEL	d out	
Quer	y data						
	TELYS2 Ac 5 (by defau		JBUS Function:		JBUS Address:  Hexadecimal: 0x300  Decimal: 768	Data length: 2 words (4 bytes)	
Data	of the respor	nse to be	analyzed				
	Address of the word read		n of the bit in ne received	Meanin	ng		
		0		ELH 01	: External start-up command		
		1			: depending on configuration		
		2			: depending on configuration		
		3		ELH 04: depending on configuration			
		4		ELH 05: depending on configuration			
		5			: depending on configuration		
	0x301 7			: depending on configuration : depending on configuration			
	(769)	8			: depending on configuration		
	(100)	9			: depending on configuration		
		10			: depending on configuration		
		11			: depending on configuration		
		12			: depending on configuration		
		13		ELH 14	: depending on configuration		
		14		ELH 15	: depending on configuration		
		15			: Emergency stop		
		16			: External emergency stop		
		17		Not use			
		18		Not use			
		19		Not use			
		20 21		Not use			
		22		Not use			
	0x300	23		Not use			
	(768)	24		Not use			
	, ,	25		Not use			
		26		Not use			
		27		Not use	ed		
		28		Not use	ed		
		29		Not use			
		30		Not use			
		31		Not use	ed		



# 4.3.2 TELYS2 logic outputs

	TELYS2 logic outputs									
Inforr	mation on the	frame								
	Access: Re	ad	A bit by bit analy	sis of the	ery the 2 words in the same france value received must be carried allocation of outputs of the TE	d out				
Quer	y data									
	TELYS2 Ad 5 (by defaul		JBUS Function:		JBUS Address: ■ Hexadecimal: 0x302 ■ Decimal: 770	Data length: 2 words (4 bytes)				
Data	of the respor	nse to be	analyzed							
	Address of the word read		n of the bit in ne received	Meanin						
		0			: depending on configuration					
		1			: depending on configuration					
		2			: depending on configuration					
		3		SLH 04: depending on configuration SLH 05: depending on configuration						
		5			: depending on configuration					
		6		SLH 07: depending on configuration						
	0x303				: depending on configuration					
	(771)	8			: Starter 1 control					
	, ,	9			: depending on configuration					
		10		SLH 11: depending on configuration						
		11		Not used						
		12		Not used						
		13		Not use						
		14		Not use						
		15		Not use						
		16		Not use						
		17 18		Not use						
		19		Not use						
		20		Not use						
		21		Not use						
		22		Not use	ed					
	0x302	23		Not use	ed					
	(770)	24		Not used						
		25		Not use						
		26		Not used						
		27		Not use						
		28		Not use						
		29 30		Not use						
		31		Not use						
		<b>3</b> ۱		NOT USE	tu					



# 4.3.3 Logic inputs/outputs Input/output modules 1 and 2

		Logic	c inputs/out	puts I	nput/output modules	1 and 2	
Inforr	nation on the						
	Access: Re	ad	A bit by bit analy	sis of the	ery the 2 words in the same fram e value received must be carried e allocation of input/output modu	out	
Quer	y data						
	TELYS2 Ad 5 (by defau		JBUS Function:		JBUS Address:  ■ Hexadecimal: 0x304 ■ Decimal: 772	Data length: 2 words (4 bytes)	
Data	of the respor	nse to be	analyzed				
	Address of the word read		n of the bit in ne received	Meanin			
		0			of the input/output module numb		
	1			of the input/output module numb			
		3			of the input/output module numb		
	4			Input 4 of the input/output module number 1  Output 1 of the input/output module number 1			
	5			Output 2 of the input/output module number 1			
					3 of the input/output module num		
	0x305 7			4 of the input/output module num			
	(773)	8			5 of the input/output module num		
		9		Output (	6 of the input/output module num	nber 1	
		10		Not used			
		11		Not use			
		12		Not use			
		13		Not use			
		14		Not use			
		15 16		Not use	of the input/output module numb	or 2	
		17			of the input/output module numb		
		18		-	of the input/output module numb		
		19		•	of the input/output module numb		
		20		•	1 of the input/output module nun		
		21		Output 2	2 of the input/output module num	nber 2	
		22			3 of the input/output module num		
	0x304	23			4 of the input/output module num		
	(772)	24			5 of the input/output module num		
		25			6 of the input/output module num	nber 2	
		26 27		Not use			
		28		Not use			
		29		Not use			
		30		Not use			
		31		Not use			



# 4.3.4 Logic inputs/outputs Input/output modules 3 and 4

		Logic	inputs/out	uts Input/output modules 3 and 4			
Infor	mation on the	frame					
	Access: Re	ad	A bit by bit analy	al to query the 2 words in the same frame s of the value received must be carried out know the allocation of input/output modules (configurat	ion/wiring		
Quer	y data						
	TELYS2 Ad 5 (by defau		JBUS Function:	JBUS Address:  ■ Hexadecimal: 0x306 ■ Decimal: 774  Data length: 2 words (4 by	ytes)		
Data	of the respor	nse to be	analyzed				
	Address of the word read		n of the bit in ne received	Meaning			
		0		nput 1 of the input/output module number 3			
		1		nput 2 of the input/output module number 3			
		2		nput 3 of the input/output module number 3			
		3		Input 4 of the input/output module number 3  Output 1 of the input/output module number 3			
		5		Output 2 of the input/output module number 3			
	6			Output 3 of the input/output module number 3			
	0x307	7		Output 4 of the input/output module number 3			
	(775)	8		Output 5 of the input/output module number 3			
		9		Output 6 of the input/output module number 3			
		10		Not used			
		11		Not used			
		12		Not used			
		13		Not used			
		14		Not used			
		15		Not used	_		
		16 17		Input 1 of the input/output module number 4			
		18		nput 2 of the input/output module number 4 nput 3 of the input/output module number 4			
		19		nput 4 of the input/output module number 4			
		20		Output 1 of the input/output module number 4			
		21		Output 2 of the input/output module number 4			
		22		Output 3 of the input/output module number 4			
	0x306	23		Output 4 of the input/output module number 4			
	(774)	24		Output 5 of the input/output module number 4			
		25		Output 6 of the input/output module number 4			
		26		Not used			
		27		Not used			
		28 29		Not used Not used			
		30		Not used			
		31		Not used			



# 4.3.5 Logic inputs/outputs Input/output module 5

	Logic inputs/outputs Input/output module 5									
Infor	Information on the frame									
	Access: Re	ad	A bit by bit analy	sis of the	ery only one word (and not 2 as for a control of a control of allocation of input/output modu	out				
Quer	y data									
	TELYS2 Ac 5 (by defau		JBUS Function:		JBUS Address: ■ Hexadecimal: 0x308 ■ Decimal: 776	Data length: 1 word (2 bytes)				
Data	of the respon	nse to be	analyzed	<u> </u>						
	Address of the word read	the the frame received			ng					
		0			of the input/output module number					
		1		Input 2 of the input/output module number 5						
		2		Input 3 of the input/output module number 5						
		3		Input 4 of the input/output module number 5						
		4			1 of the input/output module num					
		5		Output 2 of the input/output module number 5						
		6			3 of the input/output module num					
	0x308	7		Output 4 of the input/output module number 5						
	(776)	8			5 of the input/output module num					
		9			6 of the input/output module num	ber 5				
		10		Not use						
		11			Not used					
		12 13		Not use						
		14		Not use		-				
		15								
		10		Not used						



# 4.4. Commands

# 4.4.1 Generating set commands

	Generating set commands											
Inforn	Information on these indications											
	Access: Write Note:											
Quer	y data											
		'S2 Address: default)	JBUS Function: 6	JBUS Address: Depending on indication (see below)	Data length: Depending of below)	n indication (see						
Availa	able in	dications										
	JBUS Address Value expressed in decimal to be entered to give a command to the generating set (bytes)											
0x4 (11)		01 (0x01): Stop 02 (0x02): Red 03 (0x03): Red 04 (0x04): Corn 05 (0x05): Corn 06 (0x06): Sou 07 (0x07): Fau 08 (0x08): No l 0x451) 09 (0x09): Tes 0x451) 10 (0x0A): Par 11 (0x0B): Par	quest for closing the gener quest for opening the gener mmand for switching to au mmand for switching to ma and alarm reset alts reset load test command (+ indi	erating set output tomatic mode anual mode cate the duration in minutes at the indicate the duration in minutes a		2						
0x4 (10	-		rmation when the comma			2						



# 4.5. Time ranges/Programmes

				Tiı	me ranges				
Information	on on these	indicati	ons						
Ac wri	ccess: read a ite	nd	Note:						
Query da	nta								
	ELYS2 Addre (by default)	ess:	JBUS Fi	unction:	JBUS Address: Depending on in below)	ndication (see	<u>Data length:</u> Depending on indication (see below)		
Available	indications								
JBUS	Address					I			
Hexa decimal	Decimal	Availa	ıble data			Data I ength (bytes)	Units		
	nge / Progra	amme	1						
0x901	2305	Year				2			
0x902	2306	Month	1			2			
0x903	2307	Day				2			
0x904	2308	Not u	sed	of the start-up	date	2			
0x905	2309	Hour				2	Н		
0x906	2310	Minut	е			2	Min		
0x907	2311	Not u	sed			2			
0x908	2312	Year				2			
0x909	2313	Month	1			2			
0x90A	2314	Day				2			
0x90B	2315	Not u	sed	of the stop date	е	2			
0x90C	2316	Hour				2	Н		
0x90D	2317	Minut	е			2	Min		
0x90E	2318	Not u	sed			2			
0x90F	2319	Perio	dicity			2	0: None 1: Once 2: Daily 3: Weekly 4: Monthly 5: Annual		
0x910	2320	Witho	ut load / '	With load		2	0: without load 1: with load		
	nge / Progra		2			-			
0x911	2321	Year				2			
0x912	2322	Month	1			2			
0x913	2323	Day				2			
0x914	2324	Not u	sed	of the start-up	date	2			
0x915	2325	Hour				2	Н		
0x916	2326	Minut				2	Min		
0x917	2327	Not u	sed			2			
0x918	2328	Year				2			
0x919						2			
0x91A						2			
	0x91B 2331 Not used			of the stop date	е	2			
0x91C 2332 Hour					2	Н			
0x91D	2333	Minut				2 Min			
0x91E	2334	Not u				2			
0x91F	2335	Perio				2	Same as address 0x90F		
0x920	2336	Witho	ut load / '	With load		2	Same as address 0x910		



Time Rar	nge / Progr	ramme 3			
0x921	2337	Year		2	
0x922	2338	Month	-	2	
0x923	2339	Day	-	2	
0x924	2340	Not used	of the start-up date	2	
0x925	2341	Hour		2	Н
0x925 0x926	2342	Minute	4	2	Min
			_	2	IVIII I
0x927	2343	Not used			
0x928	2344	Year		2	
0x929	2345	Month		2	
0x92A	2346	Day	4	2	
0x92B	2347	Not used	of the stop date	2	
0x92C	2348	Hour		2	Н
0x92D	2349	Minute	<u> </u>	2	Min
0x92E	2350	Not used		2	
0x92F	2351	Periodicity		2	0: None 1: Once 2: Daily 3: Weekly 4: Monthly 5: Annual
0x930	2352	Without load /	With load	2	0: without load
					1: with load
	nge / Progr				
0x931	2353	Year		2	
0x932	2354	Month	<u> </u>	2	
0x933	2355	Day		2	
0x934	2356	Not used	of the start-up date	2	
0x935	2357	Hour		2	Н
0x936	2358	Minute		2	Min
0x937	2359	Not used	7	2	
0x938	2360	Year		2	
0x939	2361	Month		2	
0x93A	2362	Day		2	
0x93B	2363	Not used	of the stop date	2	
0x93C	2364	Hour		2	Н
0x93D	2365	Minute	-	2	Min
0x93E	2366	Not used	-	2	141111
0x93F	2367	Periodicity		2	Same as address 0x92F
0x940	2368	No load / Und	or load	2	Same as address 0x921
	nge / Progr		ei ioau		Same as address 0x930
0x941	2369	Year		2	
0x941 0x942	2370	Month	†	2	
0x942 0x943	2370		-	2	
		Day	of the etert up data	2	
0x944	2372	Not used	of the start-up date		
0x945	2373	Hour	4	2	
0x946	2374	Minute	4	2	
0x947	2375	Not used		2	
0x948	2376	Year	4	2	
0x949	2377	Month	_	2	
0x94A	2378	Day	_	2	
0x94B	2379	Not used	of the stop date	2	
0x94C	2380	Hour		2	H
0x94D	2381	Minute		2	Min
0x94E	2382	Not used		2	
0.045	2383	Periodicity		2	Same as address 0x92F
0x94F         2383         Periodicity           0x950         2384         No load / Unde				_	Carrie de dadi 600 6/62.



Time Rar	nge / Progr	ramme 6			
0x951	2385	Year		2	
0x952	2386	Month	†	2	
0x953	2387	Day	_	2	
0x954	2388	Not used	of the start-up date	2	
0x955	2389	Hour	Tor the start-up date	2	Н
		Minute	4		
0x956	2390		_	2	Min
0x957	2391	Not used			
0x958	2392	Year		2	
0x959	2393	Month		2	
0x95A	2394	Day	<del> </del>	2	
0x95B	2395	Not used	of the stop date	2	
0x95C	2396	Hour		2	Н
0x95D	2397	Minute	<u></u>	2	Min
0x95E	2398	Not used		2	
0x95F	2399	Periodicity		2	0: None 1: Once 2: Daily 3: Weekly 4: Monthly 5: Annual
0x960	2400	No load / Und	er load	2	0: without load
					1: with load
Time Rar	nge / Progr	amme 7			
0x961	2401	Year		2	
0x962	2402	Month		2	
0x963	2403	Day		2	
0x964	2404	Not used	of the start-up date	2	
0x965	2405	Hour	1	2	Н
0x966	2406	Minute		2	Min
0x967	2407	Not used	_	2	
0x968	2408	Year		2	
0x969	2409	Month	1	2	
0x96A	2410	Day	†	2	
0x96B	2411	Not used	of the stop date	2	
0x96C	2412	Hour		2	Н
0x96D	2413	Minute	_	2	Min
0x96E	2413	Not used	_	2	IVIIII
0x96E 0x96F	2414	Periodicity	L	2	Same as address 0x95F
0x96F 0x970	2415	No load / Und	or load	2	Same as address 0x95r
	⊥ ∠4 ≀0 nge / Progr		CI IUau		Jame as address 0x900
0x971	2417	Year		2	
0x971 0x972	2417	Month	1	2	
			-	2	
0x973	2419	Day	of the etert we dete		
0x974	2420	Not used	of the start-up date	2	
0x975	2421	Hour	_	2	H
0x976	2422	Minute		2	Min
0x977	2423	Not used		2	
0x978	2424	Year	4	2	
0x979	2425	Month	_	2	
0x97A	2426	Day	4	2	
0x97B	2427	Not used	of the stop date	2	
0x97C	2428	Hour		2	Н
0x97D	2429	Minute		2	Min
0x97E	2430	Not used		2	
0x97F	2431	Periodicity		2	Same as address 0x95F
0x980 2432 No load / Unde			er load	2	Same as address 0x960



# 4.6. Date and time

			Da	ite and time									
Information	Information on these indications												
	Access: read and write Note:												
Query da	Query data												
	TELYS2 Address: 5 (by default)  JBUS Function: Depending on indication (see below)  Data length: Depending on indication (see below)												
Available	indications												
JBUS /	Address				Data I ength								
Hexa decimal	Decimal	Availa	able data		(bytes)	Units							
0xA00	2560	Year			2								
0xA01	2561	Mont	h		2								
0xA02	2562	Day	<u> </u>	<u>-</u>	2								
0xA03	2563	Hour			2	Н							
0xA04	2564	Minut	te		2	Min							
0xA05	2565	Seco	nd		2	sec							

# 4.7. Versions

	Versions												
Informat	ion on these	indicat	tions										
A	Access: Read Note:												
Query d	ata												
_	TELYS2 Address: 5 (by default)  JBUS Function: Depending on indication (see below)  Data length: Depending on indication (see below)												
Available	e indications												
JBUS	Address				Data I ength								
Hexa decimal	Decimal	Availa	able data		(bytes)	Units							
0xB00	2816	Versi	on Packsoft reference – N	lajor revision	1								
0xB01	2817	Versi	on Packsoft reference – N	linor revision	1								
0xB02	2818		on PackConf- major revisi		1								
0xB03	2819		on PackConf – minor revi		1								
0xB04	2820	Versi	on PackConf – revision in	dex	1								
0xB05	2821		on PackSoft – Major revis		1								
0xB06	2822		on PackSoft – minor revis		1								
0xB07	2823		on PackSoft – revision inc		1								
0xB08	2824		ronic board Serial number		20								
0xB1C	2844	SDM	O serial number (Genset)		20								



### 5. Examples of use of the TELYS2 RS485 link

This section presents examples of use of the RS485/JBus communication of TELYS2.

# 5.1. Reading of information

# 5.1.1 Reading the battery voltage

The information relating to the battery voltage can be found in section 4.2 "

Electrical and mechanical measurements".

The following are the characteristics to be retained:

- JBUS function: 3;
- Address to be queried: 0x206 (518 in decimal);
- Length of data to be queried: 2 bytes, i.e. 1 word;
- The battery voltage unit is tenth of a Volt.

The TELYS2 address must be verified in the menu 253 of TELYS2. By default, this value is 5.

These characteristics enable to create the request frame:

	Data	Address of the slave	Function	Start address	Number of words to be read	CRC
Request frame	Size	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes
	Content	05 (Menu 253)	03	0206	0001	6437 (to be calculated)

The TELYS2 returns the following frame (for example):

	Data	Address of the slave	Function	Number of bytes sent	Values of the N words read	CRC
Response frame	Size	1 byte	1 byte	1 byte	N* 2 bytes	2 bytes
	Value	05	03	02	0071	89A0

The information to be verified is the following:

- Address of the slave identical to the one in the request frame:
- Function identical to the one in the request frame;
- Number of bytes returned = Number of words to be read \* 2.

After these checks, the battery voltage is read in the following manner:

- Conversion of the hexadecimal value and decimal value. Can be done using the calculator on a computer. 0071 in hexadecimal is equivalent to 113 in decimal, i.e. a battery voltage of 11.3V.

The other information in section 4.2"

Electrical and mechanical measurements" must be read in the same manner. Make sure to respect the length of each data.



# 5.1.2 Reading the state of the generating set

The information relating to the state of the generating set may be found in section 4.1.1 "States of the generating set" The following are the characteristics to be retained:

- JBUS function: 3;
- Address to be gueried: 0x100 (256 in decimal);
- Length of data to be queried: 4 bytes, i.e. 2 words;
- It is necessary to carry out a bit by bit analysis of the value received.

The TELYS2 address must be verified in the menu 253 of TELYS2. By default, this value is 5. These characteristics enable to create the request frame:

	Data	Address of the slave	Function	Start address	Number of words to be read	CRC
Request frame	Size	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes
	Content	<b>05</b> (Menu 253)	03	0100	0002	C473 (to be calculated)

The TELYS2 returns the following frame (for example):

	Data	Address of the slave	Function	Number of bytes sent	First word read	Second word read	CRC
Response frame	Size	1 byte	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes
	Value	05	03	04	0840	0050	вс7в

The information to be verified is the following:

- Address of the slave identical to the one in the request frame;
- Function identical to the one in the request frame;
- Number of bytes returned = Number of words to be read \* 2.



After these checks, the state of the generating set is read in the following manner:

- Conversion of the hexadecimal value and binary value. Can be done using the calculator on a computer.

							Fir	st wo	ord re	ad							Second word read															
Hexadecimal		0x0840										0x0050																				
value		UXU04U									0.0000																					
Bit number	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Value	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0

After comparison with the table of section 4.1.1 "States of the generating set", reading this data enables to obtain the following information:

- Bit 4 (=1): A shut-down request of the generating set is in progress;
- Bit 6 (=1): The generating set is shut down;
- Bit 16 (=0): The generating set is in manual mode;
- Bit 22 (=1): The general fault is activated;
- Bit 27 (=1): The automatic operation is in shut-down sequence.

The procedure is identical for all response frames where there is a bit by bit analysis to be carried out.



# 5.1.3 Reading the fault states

The information relating to the state of faults of the generating set may be found in section 4.1.3 "Generating set faults". For this example, the faults of the second list are taken into account.

The procedure is identical to the previous example.

The following are the characteristics to be retained:

- JBUS function: 3;
- Address to be queried: 0x108 (264 in decimal);
- Length of data to be queried: 4 bytes, i.e. 2 words;
- It is necessary to carry out a bit by bit analysis of the value received.

The TELYS2 address must be verified in the menu 253 of TELYS2. By default, this value is 5. These characteristics enable to create the request frame:

	Data	Address of the slave	Function	Start address	Number of words to be read	CRC
Request frame	Size	1 byte 1 byte		2 bytes	2 bytes	2 bytes
	Content	<b>05</b> (Menu 253)	03	0108	0002	45B1 (to be calculated)

The TELYS2 returns the following frame (for example):

	Data	Address of the slave	Function	Number of bytes sent	First word read	Second word read	CRC
Response frame	Size	1 byte	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes
	Value	05	03	04	0000	0084	BF90

The information to be verified is the following:

- Address of the slave identical to the one in the request frame;
- Function identical to the one in the request frame;
- Number of bytes returned = Number of words to be read \* 2.



After these checks, the state of the generating set is read in the following manner:
- Conversion of the hexadecimal value and binary value. Can be done using the calculator on a computer.

							Fir	st wo	ord re	ad													Seco	nd w	vord	read						
Hexadecimal			0x0000																					0x0	084							
value																																
Bit number	31	30													17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Value	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0

After comparison with the table of section 4.1.3 "Generating set faults", reading this data enables to obtain the following information:

Bit 2 (=1): Emergency stop fault

Bit 7 (=1): Non-starting fault



# 5.1.4 Reading of the state of TELYS2 inputs

The information relating to the state of TELYS2 inputs may be found in section 4.3.1 "Logic inputs of TELYS2". The procedure is identical to the previous example.

The following are the characteristics to be retained:

- JBUS function: 3;
- Address to be queried: 0x300 (768 in decimal);
- Length of data to be queried: 4 bytes, i.e. 2 words;
- It is necessary to carry out a bit by bit analysis of the value received.

The TELYS2 address must be verified in the menu 253 of TELYS2. By default, this value is 5. These characteristics enable to create the request frame:

	Data	Address of the slave	Function	Start address	Number of words to be read	CRC
Request frame	Size	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes
	Content	<b>05</b> (Menu 253)	03	0300	0002	C5CB (to be calculated)

The TELYS2 returns the following frame (for example):

	Data	Address of the slave	Function	Number of bytes sent	First word read	Second word read	CRC
Response frame	Size	1 byte	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes
	Value	05	03	04	0000	8000	DE33

The information to be verified is the following:

- Address of the slave identical to the one in the request frame;
- Function identical to the one in the request frame;
- Number of bytes returned = Number of words to be read \* 2.



After these checks, the state of the generating set is read in the following manner:
- Conversion of the hexadecimal value and binary value. Can be done using the calculator on a computer.

							Fir	st wo	ord re	ad													Seco	nd w	vord	read						
Hexadecimal								٥٧٥	000															0x8	000							
value			0x0000																					UXO	000							
Bit number	31	30   29   28   27   26   25   24   23   22   21   20   19   18   17												17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
Value	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

After comparison with the table of section 4.3.1 "Logic inputs of TELYS2", reading this data enables to obtain the following information: Bit 15 (=1): The ELH17 input is activated: This is the emergency stop present on TELYS2.



# 5.1.5 Reading of input states of input/output modules of the TELYS2

The information relating to the input/output states of input/output modules can be found in section 4.3.3 " Logic inputs/outputs Input/output modules 1 and 2".

The procedure is identical to the previous example.

The following are the characteristics to be retained:

- JBUS function: 3;
- Address to be queried: 0x304 (772 in decimal);
- Length of data to be queried: 4 bytes, i.e. 2 words;
- It is necessary to carry out a bit by bit analysis of the value received.

The TELYS2 address must be verified in the menu 253 of TELYS2. By default, this value is 5. These characteristics enable to create the request frame:

	Data	Address of the slave	Function	Start address	Number of words to be read	CRC
Request frame	Size	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes
	Content	<b>05</b> (Menu 253)	03	0304	0002	<b>840A</b> (to be calculated)

The TELYS2 returns the following frame (for example):

	Data	Address of the slave	Function	Number of bytes sent	First word read	Second word read	CRC
Response frame	Size	1 byte	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes
	Value	05	03	04	0005	0007	EE30

The information to be verified is the following:

- Address of the slave identical to the one in the request frame;
- Function identical to the one in the request frame;
- Number of bytes returned = Number of words to be read \* 2.



After these checks, the state of the generating set is read in the following manner:

- Conversion of the hexadecimal value and binary value. Can be done using the calculator on a computer.

							Firs	t wc	ord i	reac	k										S	есо	nd v	wo	rd ı	rea	d					
Hexad ecimal value								0x0	005														0x0	000	7							
Bit numb er	3	3 0	2 9	2 8	2 7	2	2 5	2 4	2	2 2	2	2	1 9	1 8	1 7	1 6	1 5	1 4	1	1 2	1	1 0	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Value	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1

After comparison with the table of section 4.3.3 "Logic inputs/outputs Input/output modules 1 and 2", reading this data enables to obtain the following information:

Bit 0 (=1): Input 1 of the input/output module number 1 activated;

Bit 1 (=1): Input 2 of the input/output module number 1;

Bit 2 (=1): Input 3 of the input/output module number 1;

Bit 16 (=1): Input 1 of the input/output module number 2.



# 5.1.6 Reading of measurements of TELYS2

The information relating to the measurements made by the TELYS2 can be found in section 4.2 "Electrical and mechanical measurements". The value measured in this example is the active power measurement.

The following are the characteristics to be retained:

- JBUS function: 3;
- Address to be queried: 0x21D (541 in decimal);
- Length of data to be queried: 4 bytes, i.e. 2 words;
- The unit of the value received is 1/10 W.

The TELYS2 address must be verified in the menu 253 of TELYS2. By default, this value is 5. These characteristics enable to create the request frame:

	Data	Address of the slave	Function	Start address	Number of words to be read	CRC
Request frame	Size	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes
	Content	<b>05</b> (Menu 253)	03	021D	0002	5431 (to be calculated)

The TELYS2 returns the following frame (for example):

	Data	Address of the slave	Function	Number of bytes sent	First word read	Second word read	CRC
Response frame	Size	1 byte	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes
	Value	05	03	04	05DB	FFFF	CEB4

The information to be verified is the following:

- Address of the slave identical to the one in the request frame;
- Function identical to the one in the request frame;
- Number of bytes returned = Number of words to be read \* 2.



To decode the value read, the following method must be followed:

### A. Converting hexadecimal values into binary values

Warning, the first word read and the second word read must be reversed.

							Sec	ond v	ord/	read													Firs	st wo	rd re	ad						
Hexadecimal								٥vE																0x05	פח							
value			0xFFFF																					UXU	סטנ							
Bit number	31	30													17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Value	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	1	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1

# B. Case 1: the first bit on the left is equal to 0

1. Conversion of binary into decimal

Using a calculator, for example. The value must be associated with the unit indicated: 1/10 W

# C. Case 2: The first bit on the left is equal to 1 / Use of the method known as "two's complement".

The first bit on the left is equal to 1, which means that the value is negative.

1. Reverse the value of each of the bits

Bit number	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Before	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	1	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1
After reversal	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0

#### 2. Add 1 to the value found

Bit number	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Before	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0
After addition	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	1

# 3. Conversion of binary into decimal

The conversion gives the value 64037.

In this case 2 where the first bit on the left had the value 1, the '-' sign must be added in front of the decoded value, i.e. -640374.

The value must be associated with the unit indicated: 1/10 W, i.e. finally, -64037.4 W.



# 5.2. Writing information

# 5.2.1 Sending commands to the generating set

The information relating to the sending of commands to the TELYS2 can be found in section 4.4.1 "Generating set commands".

The command sent here is the faults reset command.

The following are the characteristics to be retained:

- JBUS function: 6;
- Address to be polled: 0x450 (1104 in decimal);
- Length of data to be written: 2 bytes, i.e. 1 word

The TELYS2 address must be verified in the menu 253 of TELYS2. By default, this value is 5.

These characteristics enable to create the request frame:

\A/u:40	Data	Address of the slave	Function	Address of the word	Value to be written in this word	CRC	
Write request frame	Size	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes	
Hame	Content	<b>05</b> (Menu 253)	06	0450	0007	C8AD (to be calculated)	

The TELYS2 returns the following frame (for example):

	Data	Address of the slave	Function	Address of the word	Value of this word	CRC	
Response frame	Size	1 byte	1 byte	2 bytes	2 bytes	2 bytes	
	Content	05	06	0450	0007	C8AD	

The information to be verified is the following:

- Address of the slave identical to the one in the request frame;
- Function identical to the one in the request frame;
- Number of bytes returned = Number of words to be read \* 2;
- Identical value for the address boxes and value of the word.